

# Harsa lejn...

## IL-BANDA SAN FILEP

### ... u grajjietha

Fil-harġa ta' dan il-ktejjeb tas-sena l-oħra, "Festa San Filep 1994", rajna d-diversi żminijiet li għaddiet minnhom ix-"Xirka Mużikali Każin Banda San Filep, sa mit-Twaqqif uffiċċjali tagħha, fl-1851.

Din is-sena, b'din il-kontribuzzjoni tagħna ta' din il-kitba se nagħtu harsa storika lejn xi avvenimenti ta' importanza għas-Socjetà Mużikali Banda San Filep.

Ma jstax jonqos li Għaqda Mużikali bħal din tagħna, ma tkunx imżejna b'għadd ta' grajjieth li minnhom għaddiet, grajjieth li minsuġa flimkien jagħmlu ktieb shih ta' storja ta' għieh lil din is-Socjetà Żebbuġija, li din is-sena għib 144 sena għomor, u b'hekk insehjulha b'kull dritt l-eqdem banda jew aħjar 'Omm il-Baned Maltin u Għawdxin'.

Ikun xieraq però li nifthu din il-kitba storika, billi nerggħu nirrifreskaw il-perjodu li l-Banda San Filep kienet taħt it-tmexxija ta' l-ewwel żewġ surmastrijiet diretturi tagħha – Maestro Filippo Galea u Mastru Indri Borg.

Il-kittieb li wiehed jikteb dwar is-socjetà tiegħu għandu dejjem jirrifletti l-verità b'kitba storika, mimlija propaganda iva, iżda bl-ebda mod m'għandu li filwaqt li min jikteb jipprova jgħolli u jfahhar kemm jiflah in-naħa tiegħu, fl-istess hin b'miżuri differenti jčekken u jkisser dak li hu ta' haddiehor. Meta niktbu grajjieth is-socjetajiet mużikali tagħna, niktubhom bil-mertu tagħhom.

Tistgħageb taqra bil-hafna tagħrif ta' ismijiet ta' għaqdijiet mużikali minn barra minn Haż-Żebbuġ, imbagħad għalkemm ilu jinkiteb hafna u jiġu ppubblikati dokumenti li jirrikjedu għall-Banda San Filep, nagħmlu ta' bir-ruħna li ma nafux bihom, allavolja dawn imxew fid-djar ta' belt twelidna, allavolja ngħixu f'misrah wiehed – Misrah San Filep. Possibbli, l-irċevuta oriġinali tas-sehem tal-Banda San Filippo fil-festa ad unur ta' Sidna Marija tal-Karità, tas-sena 1851 hadd ma raha? Minn din l-irċevuta johroġ ċar u tond li fl-1851 il-Banda tagħna kienet diġà għib l-isem gloriuż ta' San Filippo.

Altru milli banda waħda biss dak iż-żmien, dik

ta' 'Sant'Elena', illum 'Duke of Camaught' li twaqqfet fl-1865, kienet igħib l-isem tal-qaddis patrūn tagħha (għall-istorja din il-banda ta' Birkirkara u l-Banda San Filep dejjem kellhom relazzjonijiet ta' hbiberija. Għal hafna snin iż-żewġ baned kienu jiġu mistiedna minn xulxin fil-festi ta' San Filep u ta' Sant'Elena kif ukoll għall-Festa tal-Madonna tad-Duttrina gewwa Birkirkara).

Ix-Xirka tal-Banda San Filep tiftakar mhux biss li kellha l-ewwel banda, iżda wkoll li l-banda tagħha tghammadet bl-isem tal-patrūn tagħha u baqgħet iżżommu sal-lum. Il-Banda San Filep hi l-ewwel banda li ssemmiet għall-qaddis patrūn ta' Haż-Żebbuġ u allura kienet l-eżempju li baned oħrajn issemmejew għall-qaddisin.

#### Is-Surmast Direttur Filippu Galea u l-Banda San Filep

Issa tajjeb li niktbu xi haġa dwar is-Surmast Direttur Filippu Galea li nsibuh minn ta' quddiemnett fl-organizzazzjoni u t-twaqqif tax-Xirka Filarmonika Każin Banda San Filep.

Ma inix beħsiebni nikteb xi bijografija oħra dwar is-Surmast Filippu Galea. Nahseb li nkiteb biżżejjed dwaru, iżda bħalma jiġri dejjem il-għan li wiehed għalih ikun qiegħed jikteb ikun ferm differenti.

Eżempju ta' dan li qegħdin ngħidu hu l-artiklu li deher fil-harġa ta' dan il-'Ktejjeb Festa 1992' fejn wiehed jista' jarah f'paġni 41, 42, 43. Hawnhekk gie ttrattat is-Surmast Filippu Galea taħt it-titlu, "Surmast Malti tal-Banda ta' l-Ewwel Battaljun tas-57 Regiment ta' l-Infanterija", miktub mill-Kaptan J.M. Wismayer u maqlub għall-Malti minn Pawlu Mifsud.

Mingħajr dubju ta' xejn, l-iskop ta' dan l-artiklu kien li nkomplu nagħtu għieh misthoqq lil dan il-bravu Surmast Direttur Żebbuġi – Maestro Filippu Galea, l-ewwel President Fundatur tax-Xirka Mużikali Każin Banda San Filep.

Kitbiet oħra dwar dan l-istess surmast mhux f'pubblikazzjoni mahruġa mis-Socjetà tagħna



setgħu kellhom il-għan li jnisslu dubju dwar jekk hux veru jew le li dan is-Surmast mexxiex il-Banda San Filep u l-Għaqda Mużikali tagħna sas-sena 1860.

Li dan is-Surmast qatta' ħafna minn haġtu jsiefer, kulhadd jaf. Jirritorna lura, u jgħatta' xi xhur jew anki xi snin f'Malta, imbagħad jerga' jkollu jitlaq mal-banda tiegħu tar-Riġment, fejn kien ikun sejjer ikun stazzjonat ir-riġment tiegħu. Ix-xogħol tiegħu kien jitlob li jagħmel hekk. B'danakollu sas-sena 1860 qatt ma telaq lill-Banda San Filep.

Fuq il-Lapidi Kommemorattivi bl-Ismijiet tal-Presidenti u tas-Surmastrijiet Diretturi tal-Banda, li nsibu fis-Sala Ewlenija tal-Każin tas-Socjetà Filarmonika Każin Banda San Filep, naraw miktub fuq quddiem nett l-isem ta' Filippu Galea – Fundatur u President sas-sena 1854, u Surmast Direttur sas-sena 1860 (għall-istorja ngehdu li s-Socjetà Każin Banda San Filep kienet l-ewwel għaqda tal-banda f'Haż-Żebbuġ li għamlet il-lapidi commemorattivi tal-Presidenti u tas-Surmastrijiet Diretturi tagħha).

Fittixna bir-reqqa kollha u b'tant paċenzja biex forsi nsibu xi hġiel jekk f'dawn iż-żminijiet Maestro Filippo Galea kienx ma' xi banda oħra Maltija. Ir-rizultat kien li f'dawk iż-żminijiet ta' bejn l-1851 u l-1860 lil dan is-Surmast insibuh biss ma' banda waħda, dik ta' Banda di San Filippo, b'Socjetà organizzata magħha gewwa Haż-Żebbuġ, l-unika banda eżistenti fir-rahal.

Haġa oħra importanti li wiehed għandu jsemmi hi x'ammirazzjoni kien igawdi fost il-bandisti tal-Banda San Filep f'dawk iż-żminijiet Maestro Filippo Galea. Nafu lkoll li kien jagħmel xogħol xhur shaħ insiefer barra minn xtut Maltin, iżda xorta waħda meta hu kien jirritorna fosthom il-kumplament tal-mexxejja tal-Għaqda Mużikali kienu jafdawlu l-Banda u jidher jithallas hu f'isem l-istess Banda tagħna.

Infatti fis-snin 1854, 1856, 1859 u fis-sena 1860, insibu lill-Maestro Filippo Galea jircievi l-flus għas-servizzi li tkun wettqet il-banda.

Xhieda ta' dan li qegħdin niktbu huma dawn id-dokumenti originali li jidher hawn ippubblikati, li jgħibu n-numri 2, 3, 4, 5 meħuda mill-ktieb tal-Konfraternità tal-Madonna taħt it-titlu tal-Karità.

Tajjeb ingħidu wkoll li l-ħlasijiet li hawnhekk jidheru huma prova biżżejjed li l-Banda li kien imexxi u jidderieġi s-Surmast Filippu Galea kienet organizzata tajjeb. Ma kienetx banda ta' wara l-bibien kif wiehed kultant jipprova jpingi lill-Banda San Filep għaż-żmien li qegħdin niktbu dwaru.

Jekk nibqgħu dwar dak iż-żmien, insibu dokumentat ukoll li fl-assenza tas-Surmast Direttur tal-Banda San Filep, Maestro Filippo Galea, nistgħu niltaqgħu ma' Maestro Michele Borg, Maestro

Antonio Pisani, Maestro Gioacchino Mallia u Maestro Gaitano Attard, ilkoll Żebbuġin, jidderieġu u jithallsu f'isem is-Socjetà Mużikali tagħna, għas-servizzi mużikali li tkun esegwit il-Banda, kemm f'Haż-Żebbuġ kif ukoll barra mir-rahal.

Dawn il-mexxejja tax-Xirka Mużikali San Filep, kif jidher fil-lista ta' Presidenti tas-Socjetà kienu bandisti regolari fil-Banda, iżda fl-istess hin magħrufin bħala Maestri.

Wara li spicċa Maestro Filippo Galea l-Banda San Filep fl-1860, biex inkunu qrib iktar is-sewwa, fit-tieni parti tax-xhur ta' dik is-sena għaddiet għal taħt it-tmexxija ta' Mastru Indri Borg.

X'inkiteb fl-1992 dwar xi decizjonijiet li ttiehdu mill-Għaqda Każin Banda San Filep "Waħda mid-decizjonijiet meħuda f'dawk iż-żminijiet kienet li dawk is-surmastrijiet li ma kinux jibqgħu mal-Banda San Filep, il-Għaqda kienet taħtarhom 'Surmastrijiet Onorarji' għal għomorphom. B'hekk is-Surmastrijiet Filippu Galea u missieru, is-Surmast Angelo Galea, ġew maħtura Surmastrijiet Onorarji."

Hawn tajjeb li nirriflettu f'tit u nistaqsu lilna nfusna, "Għaliex is-Socjetà Mużikali San Filep hatret lil ex Surmast Direttur tagħha, Mro Filippo Galea, Surmast Onorarju?" Biex tonorha d-decizjoni minnha meħuda? Minħabba li hu kien qiegħed jagħmel suċċessi mal-Banda tar-Riġment tiegħu? jew "Għall-hidma kbira li kien wettaq mal-Għaqda u l-Banda San Filep fl-ewwel snin tagħha fejn hu dderiġiha b'tant hila? Min hu midħla ta' xi Socjetà jaf sewwa għaliex isiru l-hatriet ta' onorificenza!

#### **Mastru Indri Borg u l-Banda San Filep**

B'riferenza għal dak li hallilna miktub l-istoriku Pietru Pawl Castagna dwar il-Baned f'Malta "L-ewwel banda nazzjonali saret f'Haż-Żebbuġ mit-tant imsemmi l-Vallettan Mastru Indri Borg fl-1860," insibu miktub fil-ktieb tal-"Programm tal-Festa ta' San Filep 1984" f'paġna 15 – Dan is-Surmast, għalkemm kien tilef id-dawl meta kien għad kellu sentejn, kien tant entużjażmant fil-mużika li mhux biss tgħallem il-mużika u kien idoqq il-klarinet, iżda kien jgħallimha u jiddettaha. Daqshekk iehor kienu entużjażmanti l-bandisti li hu kien għadu kif wiret minghand Mro Filippo Galea, u lkoll flimkien harġu bl-idea li jagħmlu "Programm Mużikali Nazzjonali." Dan il-Programm Mużikali esegwietu l-Banda San Filep f'tit tax-xhur wara li Mastru Indri Borg ha l-Banda f'dejh u permezz ta' dan l-istess programm mużikali l-Banda San Filep giet mogħnija bit-titlu ta' l-ewwel banda nazzjonali li qatt kien hawn f'Malta."

Bil-kitba tiegħu Pietru Pawl Castagna ried juri l-



pass 'il quddiem u kuraġġuż li rnexxielhom jagħmlu Mastru Indri Borg u l-Banda tiegħu, ffit wara li x-Xirka tal-Banda San Filep hatritu Surmast Direttur tal-Banda tagħha.

Hawnhekk tajjeb li nkomplu nikkwotaw mill-ktieb tal-Programm Festa 1984, "Illum nafu li wara dan il-Programm Mużikali, il-Banda San Filep kompliet hadet xejra aktar moderna għal kif ahna nafu l-baned illum. Però nafu wkoll li sakemm kien sar dan il-Programm Nazzjonali in-numru tal-bandisti mal-Banda San Filep kien kiber ġmiel. Hawnhekk tidhol il-formalità b'numru akbar ta' bandisti u strumentalisti, il-għaliex il-Banda San Filippo u s-Socjetà tagħha kienu qeghdin jagħmlu progress kuljum."

Dan li qeghdin ingħidu llum, insaħħuh fuq id-dokument (numru 6) li qeghdin nippubblikaw. Minnu jidher li l-ħlasijiet li rċeviet il-Banda tagħna ffit iwarjaw – minn taht Surmast Direttur għal taht iehor.

Ahna ma rridux ingħidu li Pietru Pawl Castagna ma kienx xhieda ta' dak kollu li kiteb dwar it-twaqqif tal-Baned f'Malta jew li kien qieghed jghid hrejjeff antiki. Fuq kollox f'dawk is-snin, banda wahda biss kienet eżistenti fir-raħal San Filippo. Nistgħu ingħidu li mill-1850, żmien l-organizzazzjoni tas-Socjetà Filarmonika Banda San Filep f'Haż-Zebbuġ sas-sena 1888, l-ewwel darba li P.P. Castagna ppubblika x-xogħol tiegħu b'inkluz l-informazzjoni dwar il-baned Maltin, kienu għaddew 37 sena, u fi żmien meta l-irhula kienu maqtuġhin għalihom u l-informazzjoni kienet tasal bil-mod u tghaddi minn fomm għal iehor, seta gara li t-tagħrif li kien wasallu ma kienx korrett għal kollox.

Mhux biss hekk, iżda jidher ukoll li dan il-kittieb storiku ma għamilx ricerka fil-Parroċċa ta' Haż-Zebbuġ għax kieku kien isir jaf li ġewwa belt twelidna il-Banda San Filippo kienet eżistenti ufficjalment sa mis-sena 1851 u dan il-Programm Mużikali Nazzjonali kienet attività b'mod speċjali fost il-hafna li kienet qeghda tagħmel f'Haż-Zebbuġ u barra minnu l-istess Banda San Filippo.

### **Dun Salv Ciappara, il-ktieb tiegħu u l-baned fir-raħal**

Hawnhekk tajjeb issa li nerġġu naghmlu riferenza dwar is-sacerdot Żebbuġi u kittieb ta' l-istorja ta' Haż-Zebbuġ, Dun Salv Ciappara, imwieled fl-1833 u miet fl-1904 u l-ktieb miktub minnu, "Storja del Zebbug e Sua Parrochia."

Dan is-Sacerdot li diġà ktibna dwaru u r-rabta tiegħu mas-Socjetà tagħna, bil-kitba tiegħu jaqbel eżatt ma dak li dejjem sostna l-Kazin San Filep,

infatti f'dan il-ktieb f'paġna 94 fost affarijiet ohra nsibu hekk miktub, "F'Haż-Zebbuġ fl-1860 twaqqfu żewġ skejje tal-mużika."

Jekk f'din is-sena twaqqfet l-iskola għat-tagħlim tal-mużika kif nistgħu ngħidu li fl-1860 saret l-ewwel banda.

Dun Salv bil-kitba tiegħu ried juri l-kontinwazzjoni tal-Banda, bit-tagħlim ta' mużiċisti godda, sistemi aktar moderni ta' tagħlim biex dak li kien għadu kif wiret Mastru Indri Borg isahhu b'żgħażaġh u nies bandisti godda għall-Banda tiegħu.

Nerġġu niġu għall-Mastru Indri Borg u bħalma għamilna għas-Surmast Direttur Filippu Galea, hekk naghmlu wkoll għal dan is-Surmast, u nagħtu titwila lejn il-Lapida tas-Surmastrijiet Diretturi li kellha l-Banda San Filep. Fuq din il-lapida nsibu li minn idejn Filippu Galea l-Banda San Filep għaddiet taht it-tmexxija tas-Surmast Andrea Borg, magħruf bhala Mastru Indri fl-1860 u baqghet taht it-tmexxija tiegħu sa l-1868. Iktar tagħrif dwar Mastru Indri Borg f'għeluq id-90 sena minn mewtu u l-Banda San Filep fi żmienu tajnih fil-ktieb tal-Programm tal-Festa San Filep tas-sena 1993.

F'din il-kitba se ngħidu biss li fiż-żminijiet tagħna, iż-żewġ socjetajiet mużikali ewlenin li għandna fir-raħal, it-tnejn li huma jiftaħru bis-Surmast Indri Borg. It-tnejn li huma jghidu li kien magħhom, iżda dan mhux minn dejjem kien hekk.

Hawnhekk tajjeb li nikkwotaw silta mill-ktieb "Haż-Zebbuġ u l-Festa ta' San Filep" ta' Mariella Attard. "Ta interess partikulari huwa l-kliem li ġie li jitkanta mill-partitarji tal-każini fil-marċi ta' nhar il-festa. Fl-antik ta' San Ġuzepp lil ta' San Filep kienu jkantawlhom: "Il-hanzira kellha tnax, wiehed għama ma redax."

Hawnhekk kienu jalludu għan-numru tnax, il-jum tax-xahar ta' Mejju, li fih taħbat il-festa ta' San Filep. Dik ta' l-Għama kienet botta għax is-Surmast Indri Borg kien għama mindu kellu sentejn.

Tal-partit ta' l-'Ajkla' kienu jistqarru huma stess li Mastru Indri Borg kien it-tieni Surmast Direttur tal-Banda San Filep (1860-1868).

Fil-ktieb tal-Programm tal-Festa ta' San Filep 1994, paġna 51, insibu miktub din is-silta meta nirreferu għall-kant ta' waqt il-marċijiet: "Għalkemm dawn huma kantalieni tradizzjonali li ssawru mal-marċi tagħna, warajhom jinsabu grajjet storiċi li minnhom ikunu għaddew is-Socjetajiet Mużikali li lejhom ikunu ndirizzati".

**Il-Banda San Filep insejhuha b'kull dritt l-eqdem banda jew ahjar, Omm il-Baned Maltin u Ghawdxin**



Is-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep dejjem żammet li l-Banda tagħha kienet l-ewlenija fost il-baned, mhux biss Żebbuġin, iżda wkoll fost ta' kemm baned twaqqfu f'dawn il-gżejjer.

L-Avukat Joseph G. Borg LL.D., ex President tal-Każin Banda San Filep u llum President Onorarju ta' l-istess Socjetà, halliilna hekk miktub fl-1961, "Sa fejn hu magħruf hija l-Banda l-aktar antika fost il-baned li hawn f'Malta, imkabbra imma denja tatitolu ta' Banda Ewlenija."

"It-tradizzjoni go Haż-Żebbuġ dejjem żammet illi l-Banda San Filep hija l-aktar antika ta' Malta u ma' din it-tradizzjoni qawwija li x-xjuħ tar-raħal wasslulna l-ġrajja tal-banda fi żmienhom u kif saru jafuha mingħand missirijethom u minn għand innanniet tagħhom, is-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep dak li kienet tafu bil-fomm sabitu miktub f'dokument oriġinaliu awtentiku." – "Il-Banda San Filep wettqet Programm Mużikali go din l-istess pjazza fis-sena 1851." (ara d-dokument numru 1 li qegħdin nippubblikaw mill-ġdid f'dan il-ktieb).

Mela dan kien il-bidu ta' l-ewwel Banda f'Haż-Żebbuġ, u għalxejn wiehed jipprova b'sengħa kbira jhallat ġrajjet m'ohrajn tal-Banda San Filep u jhalli barra dak li ma jkunx jgħodd għalih, għax is-sewwa magħruf hu wiehed dak li diġà ktibna iktar 'il quddiem, "Li l-Banda San Filep nistgħu insejnhulha b'kull dritt l-eqdem banda jew aħjar omm il-Baned Maltin u Ghawdxin."

Il-verità hi li l-firda ta' numru ta' bandisti minn mal-Banda San Filep sar fil-bidu tas-snin sebgħinijiet minhabba d-diżgwid ta' bejniethom dwar l-orkestra ta' ġol-Knisja Arcipretali tagħna, kif diġà gie miktub: "Maż-żmien f'Haż-Żebbuġ, bħalma kien qieghed jġri f'postijiet oħra, il-polemiki dwar l-orkestra ta' ġol-knisja iktar bdew jitqajmu sikwit speċjalment meta kienet tkun qegħda toqrob il-festa ta' San Filep. Kien jidher ċar li l-Għaqda Mużikali San Filep ma setgħetx tibqa' miexja f'dan l-istat ta' diżgwid bejn il-mużikanti u l-membri tagħha. Jingħad li fl-ewwel snin tas-sebgħinijiet l-irjus tant kienu saħnu li dawki kienu favur l-orkestra tan-Nani bdew jaħdmu kumplott biex meta l-mużikanti ta' l-orkestra mmexxija minn Maestro Vincenzo Bugeja, kellhom jaslu hdejn il-Bieb il-Ġdid (Bieb De Rohan) bil-karozzini lejlet il-festa ta' San Filep biex jieħdu sehem fit-Translazzjoni ta' dik il-festa li kienet gejjja, kellhom jisfrattawhom bi tfigħ ta' xi affarijiet, ibeżżgħuhom u dawn jitolqu lura. Iżda ġara li l-kumplott inkixef u ż-Żebbuġin flimkien mal-kumplament tal-Banda San Filep fil-maġġoranza tagħha wasslu lil Maestro Vincenzo Bugeja u lill-mużikanti tiegħu sal-Parroċċa b'dimostrazzjoni kbira."

"Dawk li kienu favur l-orkestra tan-Nani, issa raw li ma kellhomx aktar post fi hdan il-Għaqda tal-Banda San Filep u bil-mod il-mod isseparaw ruħhom mill-Każin, u bdew jingabru f'dar privata sakemm akkwistaw dar u organizzawha fi skola ġdida għat-tagħlim tal-mużika."

"F'dan iż-żmien il-Għaqda tal-Banda San Filep kellha bħala President lis-Sur Michelangelo Debono u Surmast Direttur lil Maestro Giuseppe Borg."

Biex insaħħu dan li qegħdin niktbu niehdu issa silta mill-artiklu taħt it-titlu "Tagħrif dwar il-Banda De Rohan", li kien inkiteb fil-harġa tal-Programm tal-Festa ta' San Ġużepp, Lulju 1985 f'paġna 20: "Fis-sena 1874 inholqu żewġ partiti f'każin wiehed. Dan ġara minhabba li meta qorbot il-festa ta' San Filep ta' dik is-sena, f'Haż-Żebbuġ inqalghet polemika fuq liema Maestro di Cappella kellu jġi biex idoqq fil-knisja fil-festa ta' San Filep. Kien hemm min ried lil Maestro Antonio Nani u min ried lil Maestro Vincenzo Bugeja. F'dik is-sena rebhu dawk li riedu lil Bugeja."

Barra minn hekk meta dawk li telqu ġew biex jagħzlu l-isem tal-banda ġdida tagħhom, jidher li sabu diffikultà jew ma qablux bejniethom. Dan ġara billi l-Banda l-antika kienet iġġib l-isem ta' 'San Filippo'. Huma ma setgħux isemmuha wkoll għall-patron tar-raħal. Hekk jidher "Società Filarmonica del Zebbug" – "Casino San Filippo".

Jikkonferma dan li qegħdin niktbu l-fatt li deher miktub fil-programm tal-festa ta' San Ġużepp, Lulju 1994, f'paġna 67, fejn insibu hekk – "Fost ir-ricerka tagħna, l-ewwel darba li niltaqgħu ma' l-isem ta' Circolo Rohan kien fl-1878."

Hawnhekk nerġgħu nikkwotaw mill-ktieb tal-Programm tal-festa ta' San Filep 1994 – "Jidher li maż-żmien din il-banda ġdida bdiet tieħu sehem fil-festa ta' San Filep u baqgħet tagħmel hekk għal xi snin."

Fl-1890 għal xi raġuni li sabu ruħhom fiha dawk il-membri li kienu jippartjenu l-"Casino San Filippo" reġgħu rritornaw lura mal-Banda antika tagħhom, il-Banda San Filep fost festi kbar mill-membri taż-żewġ għaqdiet."

Kienet verament okkażjoni ta' pjaċir bil-bosta għas-Soci u Bandisti tal-Għaqda Mużikali Każin Banda San Filep.

Ilkoll flimkien impenjati biex ikomplu jġibu 'l quddiem is-Socjetà Mużikali tagħhom u jkomplu jkabbru l-festa tal-patron tagħhom San Filep.

Il-Banda San Filep tat Programm Mużikali mill-aqwa quddiem il-Każin tagħha 273, 274 Strada Reale, taħt id-direzzjoni tas-Surmast Direttur tagħha, Maestro Gioacchino Galea (1879-1893).



F'din l-okkażjoni s-Socjetà Mużikli San Filep kellha President lil Carmelo Zammit.

Mill-“Guida Generale di Malta”, joħroġ ċar hafna li s-“Società Filarmonika San Filippo” f'dawk iż-żminijiet kienet l-aktar għaqda ċivika organizzata tajjeb f'Haż-Żebbuġ. “A questa scuola è unito un casino sotto la direzione di un comitato associazione, bil-hlas ta' 2s-2d.”

### **Iċ-Cirkolo La Stella Levantina u l-Ghaqda tiegħu mal-Każin Banda San Filep**

Iċ-Cirkolo La Stella Levantina' kienet Socjetà Mużikali ta' l-Orkestra bl-isem ta' din l-orkestra “Lohengrin”. Din is-socjetà kienet iffurmata minn żgħażaġh Żebbuġin. F'kelma waħda kien iċ-ċirkolo taż-żgħażaġh f'Haż-Żebbuġ. Milli jidher il-membri ta' din l-Ghaqda kienu lkoll partitarji jew ammiraturi tal-Banda San Filep. Huma bdew jidhlu membri mas-Socjetà ta' l-istess Banda sakemm bhala “Socjetà” iddeċidew li jidhlu u jsiru biċċa waħda mal-Ghaqda Mużikali Każin Banda San Filep.

Hawnhekk tajjeb li nikkwotaw silta minn kitba li dehret fil-ktieb tal-Programm tal-festa ta' San Filep 1988, paġna 31.

“Grajja storika għas-Socjetà Mużikali San Filep li sehhet matul din is-sena kienet meta ċ-Cirkolo taż-żgħażaġh li kien jeżisti f'Haż-Żebbuġ dak iż-żmien, li kien iġib l-isem ta' “Stella Levantina” li kellhom l-orkestra msemija “Lohengrin” inghaqdu u daħlu biċċa waħda mal-Ghaqda tal-Banda San Filep. B'hekk is-Socjetà Mużikali tagħna giet issudata u żviluppat b'ħafna ġuvintur. Kulhadd feraħ b'din il-għaqda. Il-Professor Philip Farrugia li kien wiehed minn dawk iż-żgħażaġh baqa' jsemmi din il-grajja sakemm miet u dawn il-versi ġew miktuba kif kien għaddihomna huwa stess.

### **Il-laqam “Ta' l-Istilla”**

Dan li qeghdin ingħidu m'għandu x'jaqsam xejn mal-laqam “Ta' l-Istilla”. Bosta kienu dawk in-nies Żebbuġin li laqqmu l-Banda tagħna bhala l-“Banda ta' l-Istilla” sa min-nieqa tagħha.

Hu veru li f'nofs is-seklu l-ieħor is-Surmast Vincenzo Bugeja, is-Surmast Direttur tal-orkestra li kienet tiegħu sehem matul il-granet tal-festa ta' San Filep fil-Parroċċa, kien magħruf bhala “Ta' l-Istilla” għax kien ġej mill-Parroċċa ta' San Duminku, tal-belt Valletta, u dan l-istess Surmast kien marbut hafna mas-Socjetà tal-Banda San Filep. Iżda hu veru wkoll, u hawn jidhol ir-rakkont helu hafna ta' xi xjuħ Żebbuġin, li għaddewh lil xulxin, sakemm wasal lilna. Dan ir-rakkont bejn wiehed u ieħor jgħid hekk – Fil-Litanija ta' San Filep “Litaniae in

honorem S. Philippi Argiriensis”, li fis-snin tal-bidu tal-Banda tagħna meta n-nies kienu hafna religjużi, din il-litanija kienet tingħad bil-qalb u fost il-vrus li kienu jqanqlu l-qlub jingħad li dan il-vers kien jispikka fuq l-oħrajn: “S Philippe Stella in coelo fulgens”. Allura dejjem skond dan ir-rakkont, meta twaqqfet il-Banda u tawha l-isem ta' San Filep bhala l-patron tal-parroċċa, fl-istess hin minn dan il-vers tal-litanija hareġ il-laqam “Ta' l-Istilla” – “San Filep Stilla fis-sema tididi”.

Rigward xi mużika li wiehed jista' jsib fis-Socjetà Mużikali tiegħu, wiehed jista' jgħid li meta saru s-separazzjonijiet ta' xi mużikanti minn mal-baned tagħhom dawn kien garrew magħhom xi partituri li jkunu baqgħu għandhom. Jista' jkun ukoll li l-mużika kienet tagħhom allura għaddewha lill-għaqda ġdida tagħhom. Haġa li rajniha anki ssir f'dawn is-snin. Mużika li storikament inkitbet għall-Banda San Filep u li sa ftit tas-snin ilu kienet biss fl-Arkivju tas-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep u tindaqq biss mill-Banda ta' din is-Socjetà, illum giet mogħtija lil Socjetajiet Mużikali oħra eżistenti f'Haż-Żebbuġ.

Hawnhekk tajjeb li ngħidu xi haġa wara dak li kien jitkanta jew jingħad qabel is-sena 1960. Barra dak li diġà semmejna dwar Mastru Indri, insibu li għall-okkażjoni tal-Festa ta' San Filep, sena 1949, ġie mżanzan innu marċ “Jum ta' Ferħ”, mużika u kliem tas-Surmast Adeodato Gatt, li żewġ versi minnu huma hekk: “Ferhanin – Ferhanin, l-Ewwel Banda ta' dil-Gżira.”

Jekk immorru aktar 'il bogħod u niktbu issa dwar il-Marċ Sinfoniku bil-kor “Omaġġ lill-Banda San Filep”, li ndaqq għall-ewwel darba nhar il-11 ta' Mejju 1935, għeluq il-84 sena tal-Banda, nsibu dan il-vers: “Nintagħqdu lkoll mal-Banda l-Ewlenija.”

Imbagħad fi żmien aktar antik b' mod helu hafna għall-epoka ta' dak iż-żmien, iż-żewġ socjetajiet Żebbuġin fost affarijiet oħra mhux daqstant sbieħ, kienu jindirizzaw lil xulxin:

Ta' l-ajkla kienu jgħidu hekk: “Ta' l-istilla l-ewwel banda, Minn ta' l-ajkla milhuqin, Fil-armar l-ajklini l-aqwa, B'nies tas-sengħa miżgħudin.”

Il-partitarji ta' l-istilla kienu jwieġbu: “Kemm tkun tajba l-insalata, Meta tkun biż-żejt u l-basal, L-ajkla toghla kemm toghla, Sa hdejn l-istilla qatt ma tasal.”

Dan ma jfissirx li iż-żewġ Socjetajiet tal-Banda fir-raħal qatt ma kkoperaw bejniethom. Xejn minn dan. Infatti nsibu li kien hemm okkażjonijiet fejn iż-żewġ baned daqqew flimkien.

Kien hemm żewġ okkażjonijiet meta l-katuba taż-żewġ baned gratilhom il-ħsara waqt li l-baned



kien u jdoqqu u fil-pront tal-banda l-oħra tawhom il-katuba tagħhom. Kien hemm okkażjoni meta d-dilettanti tan-nar tal-Każin San Filep hadmu logħob tan-nar għall-Festa ta' San Ġużepp.

Nistgħu insemmu wkoll li għall-okkażjoni tal-Kxif tal-Lapida ta' Tifkira lil Dun Mikiel Xerri, fl-1937, l-arrangamenti mużikali ta' l-"Innu lil Dun Mikiel Xerri." mużika ta' Maestro Karlo Diacono giet irrangata għall-Banda mis-Surmast Direttur tal-Banda San Filep Adeodato Gatt, wara li kien u laqgħu u tkellmu flimkien iż-żewġ surmastrijiet – Gilardu Farrugia u Datu Gatt. Fuq dan l-istess arrangament imbagħad daqqew iż-żewġ baned. Mhux hekk biss, iżda l-kor li ħa sehem f'din l-okkażjoni kien imharreġ minn Dun Alexander Zammit li kien President tal-Każin Banda San Filep għas-snin 1931-1939. Rev. Alexander Zammit idderieġa lil dan il-kor tat-tfal li kanta dan l-"Innu lil Dun Mikiel Xerri", kemm mal-Banda De Rohan kif ukoll mal-Banda San Filep.

Min-naħa tal-membri tal-Każin tal-Banda San Filep meta ġew biex jagħmlu 'Pedistal' għall-Istatwa ta' San Filep, qiegħed jiskronga huma rrikorrew għand is-Sur David Camilleri. li kien President għal bosta snin tal-Każin San Ġużepp – Banda De Rohan. David, kif kien magħruf, aċċetta bil-ferħ, u jingħad li qallhom bi tbissima, "Allavolja jien ma' ta' l-ajkla, irrid nagħmlikom pedistal mill-aqwa."

Hekk kien sar u llum ahna għadna nfahħru dan ix-xogħol u niftaħru bih. Niiringrazzjaw lil miñ hadmu. Bla dubju ta' xejn hu wiehed mill-isbaħ pedistalli li jintramaw f'Malta għall-okkażjoni tal-festi tagħna.

Is-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep m'għadha kwistjoni ma' hadd. Bhal kull għaqda oħra, madwar il-Każin – Banda San Filep sehħew grajjiet li llum li għadda ż-żmien minn fuqhom issawru fl-istorja. Ma' dawn grajjiet imghoddija jintagħgħnu l-okkażjonijiet li qegħdin jitwettqu matul is-snin tagħna u la ahna bnedmin hajjin niffurmaw grajja minn żmien għall-ieħor.

Dawn il-grajjiet flimkien ma' tant oħrajn jiffurmaw il-"Grajja ta' din is-Socjetà Mużikali Żebbuġija" li din is-sena 1995, tagħlaq 144 sena imwaqqfa, dejjem taħt l-isem grandjuż ta' San Filep. Għalhekk bir-raġun kollu ntennu li "Ahna kburin u ferhanin b'isem San Filep tul is-snin."

#### **Il-Poeta Nazzjonali ta' Malta u s-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep**

Grajja storika fi hdan is-Socjetà tagħna, marbuta ma' Dun Karm Psaila, persuna hafna għażiża għall-istess għaqda, sehħet hamsin sena ilu, proprju nhar il-Hadd 21 ta' Ottubru 1945.

Hamsin sena ilu, l-Università Rjali ta' Malta inkurunat il-meriti letterarji tal-Professor Mons. Karmelo Psaila, bil-ghotja tal-Grad ta' D.Litt. Għal din l-okkażjoni sabiħa u ta' unur lil Mons. Karmelo Psaila, kien ġie deciż unanimament fis-seduta tal-Kumitat miżmuma nhar is-Sibt 6 ta' Ottubru 1945 li ssir festa fil-Każin nhar il-Hadd 21 ta' Ottubru fil-5 p.m. fejn il-mistieden ta' ġieh kien se jkun Mons. Karmelo Psaila D.Litt.

F'din l-okkażjoni s-Socjetà riedet tabilhaqq tifraħ b'mod speċjali lil Dun Karm li f'dak l-istess żmien kien ukoll President Onorarju. Din il-festa saret kif kien ipplanat u rnexxiet b'suċċess kbir.

Kienet tassew laqgħa għalenija u ferrieħa hafna fil-Każin San Filep. Kien preżenti l-Arcipriet u l-Kleru tal-Parroċċa Arcipretali ta' Haż-Żebbuġ, li komplew hekk tajjeb ma' l-organizzazzjoni ta' din il-festa mill-President u l-Kumitat tal-Każin San Filep.

Bhal f'kull okkażjoni oħra, il-President, il-Professor Philip Farrugia, niseġ diskors sabiħ u għaqli marbut ma' l-Onorificenza li l-Alma Mater tat il-Grad ta' D. Litt. Honoris Causa lil Dun Karm. Dawn iż-żewġ dokumenti miżmuma b'għożża fis-Sede tas-Socjetà Każin Banda San Filep huma xhieda ta' din il-grajja storika (dokumenti nru. 7, 8).

#### **Is-Surmast Direttur Salvatore Mallia (1893-1899) (1903-1904)**

Mitt sena ilu, il-Banda San Filep kienet taħt it-tmexxija tas-Surmast Direttur, iż-żagħżuġh, Salvatore Mallia.

Dan iż-żagħżuġh Surmast, kien mar-Royal Malta Artillery u kien idoqq l-ewfonju. Hawnhekk kien bniedem tas-servizz, iddixxiplinat u onest. Kien ferm mahbub minn kulhadd.

Dawn il-kwalitajiet sbieħ wassluh biex laħaq Surġent tar-riġment filwaqt li baqa' jissahħaħ u jispeċjalizza fl-arti mużikali. Bil-kapaċità li wera f'dan il-qasam, is-Surġent Salvatore Mallia ngħata l-inkarigu li jidderieġi l-banda tar-riġment fl-assenza tas-Surmast Direttur, meta kien ikun imsiefer.

Il-mexxejja tal-Għaqda Mużikali San Filep, meta rtira s-Surmast Gioacchino Galea fl-1893, saru jafu bil-kapaċitajiet ta' dan is-Surmast żagħżuġh u hatruh is-Surmast Direttur tal-Banda San Filep. Kienet esperjenza ġdida għalih, infatti kienet l-ewwel banda li mexxa. Kien għad kellu 21 sena. Il-kwalitajiet sbieħ ta' dan is-Surmast spikkaw mhux ftit fost il-bandisti u r-riflessjoni tagħhom bdew jidhru kuljum fil-Banda.

Fl-età ta' 27 sena, fis-sena 1899, is-sena li hu kien

spiċċa minn Surmast Direttur tal-Banda San Filep, ha f'idejh il-Banda Nikolina tas-Sigġiewi. Però fis-sena 1903 reġa' ha l-Banda San Filep f'idejh sas-sena ta' wara.

Fi żmien dan is-Surmast, il-Kleru u l-Poplu tas-Sigġiewi immexxi (opitulante) mis-Sacerdot Paolo Laferla għamel ċerimonja fuq Tal-Gholja, biex ifakkar it-tqeghid mill-ġdid tas-Salib li kien sar tliet snin qabel, bil-barka tal-Papa Ljun XIII. Mro. Salvatore Mallia għaqqad il-Baned San Filep u San Nikola biex wettaq programm mużikali hemmhekk.

Il-kapaċitajiet ta' dan is-surmast wassluh biex ha f'idejh bosta baned barra San Filep, L'Isle Adam tar-Rabat, Queen Victoria taż-Żurrieq, Unjoni ta' Hal Luqa, Vilhena tal-Furjana, San Gejtanu tal-Hamrun u San Nikola tas-Sigġiewi. Għal xi żmien ukoll idderieġa lill-Baned La Vallette, Pinto ta' Hal Qormi u Duke of Cannought ta' Birkirkara.

Fl-arkivju tal-Każin Banda San Filep insibu arrangamenti ta' mużika operistka, xogħol għall-banda, minsuġ b'sengħa kbira minn Salvatore Mallia.

Is-Surmast Salvatore Mallia twieled fis-Sigġiewi fil-21 ta' Settembru 1872. Il-ġenituri tiegħu kienu Nikola Mallia u Rosa nee Sciclun. Huma kellhom żewġ subien, Salvu u Pietru. Filwaqt li Salvatore għamel isem fil-qasam mużikali, Pietru għamel isem fil-qasam ta' l-arkitektura.

Salvatore Mallia iżzewweg lil Marianna nee Aquilina u kellhom erbat itfal, Karmnu, Ġużeppa, Nikola u Nazzareno.

Fl-1934 hu għadda t-treġġija tal-banda tas-Sigġiewi lil ibnu Karmenu, imbagħad nhar il-Ġimgħa l-Kbira ta' l-1937 Salvatore Mallia miet imdawwar bil-familja tiegħu.

Il-funeral tiegħu gie organizzat mill-Banda San Nikola tas-Sigġiewi li nġhaqdet f'banda waħda mal-baned L'Isle Adam tar-Rabat u Unjoni ta' Hal Luqa.

Mis-Socjetà Mużikali Każin Banda San Filep marret rappreżentanza kbira biex hadet sehem f'dan il-funeral bil-bandalora tas-Socjetà li nġhaqdu ma' bosta rappreżentanti ta' diversi baned bl-istandarti tagħhom.

#### Riferenzi

Dokumenti ppublikati f'din il-pubblikazzjoni li jġibu n-numri 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Ktieb Programm Festa 1992, paġni 41, 42, 43.

Lapidi Presidenti-Surmastrijiet.

Ġrajjet il-Banda San Filep 1992.

Programm Festa 1984 paġna 15.

Pietru Pawl Castagna.

Storia del Zebbug e Sua Parrocchia - D.S. Ciappara.

Mastru Indri Borg 90 sena minn mewtu, Programm

Festa San Filep 1993.

Haż-Żebbuġ u l-Festa ta' San Filep ta' Mariella Attard.

Ġrajjet il-Banda San Filep 1994.

Dr. J.G. Borg LL.D. Diskors miktub 1961.

Tagħrif dwar il-Banda De Rohan - Programm Festa San Ġużepp Lulju 1985, paġna 20.

Programm Festa San Ġużepp Lulju 1994.

Guida Generale di Malta 1893.

Prog. Festa San Filep 1988.

Joseph Gauci tagħrif mghoddi lilna.

Carmelo Ciantar - Tagħrif mghoddi lilna

Joseph Psaila - Tagħrif mghoddi lilna.

Ġrajja tad-Dilettanti tan-nar - Każin San Filep.

Programm Festa San Gejtanu - Każin San Gejtanu, Hamrun 1993.

Tagħrif ieħor lilna minn Żebbuġin barra mir-raħal.

Kotba ta-Każin

Arkivju.

## Żgħażaġh Żebbuġin Filippini

F'Beltna dejjem thaddar,

Iż-żgħażaġh ferhanin,

Mal-Banda San Filep,

Qlubhom imhegġin!

Nifirħu w'inferrħu,

Lill-kotra Żebbuġin,

Fil-misraħ, fit-toroq,

F'dil-Għaqda henjin.

Lilek Belt Twelidna

Inkantawlek bil-ġieħ,

Man-noti tal-Banda

Dal-Marc' hekk sabih!

'Lkoll aħna ta' l-Istilla,

Madwarek magħqudin;

San Filep Missierna,

Mieġhek marbutin.

Minn qlubna bil-hlewwa,

Intennu bil-qima,

Viva l-Kbir San Filep,

Tagħna t-Tislama!

Haż-Żebbuġ 1-1-95 Philip Agius

B'dedikazzjoni lis-Sezzjoni Żgħażaġh Każin Banda San Filep, l-ewwel sezzjoni ta' żgħażaġh f'Każin tal-Banda f'Haż-Żebbuġ u fl-okkażjoni tas-sena ddedikata liż-żgħażaġh.



# Dokumenti relevanti

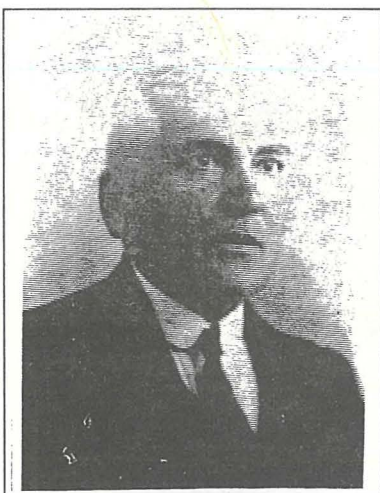
**NRU. 1**  
**Esito straordinario**  
 1851  
 Anno 1851 del presente ... 1.6 =  
 ... .. 1.5 =  
 ... .. 3.10 =  
 ... .. 2.9.5 =  
 ... .. .. =  
 ... .. 4 =  
 A 184.11.16

**NRU. 2**  
 1851  
 ... .. 13  
 ... .. 5

**NRU. 3**  
 1851  
 ... .. 23

**NRU. 4**  
 1859  
 ... .. 511 h.  
 ... .. 26. 2.  
 ... .. 1. 6

**NRU. 5**  
 1860  
 ... .. 32



Is-Surmast Salvatore Mallia

**NRU. 6**  
 1861  
 ... .. 15. " "  
 ... .. " " "

ST. PHILIP BAND CLUB,  
 ZEBBUG.

Lil-Prof. Mons. K. Psella, D.Litt.

Għażiż Mons. Psella,

Għandna l-pjaċir u fl-istess hin l-unur ninformawk illi fis-Seduta tal-Kumitat miżmuma nhar 10-31st, 6 ta' Ottubru, 1945, għe deċiż unanimament illi, meta l-Universita' Rjali ta' Malta qiegħda tinkuruna l-meriti letterarji tiegħek bil-għotju tal-grad ta' D. Litt., huwa tabilhaqq xieraq illi ahna, li tegħna inti President Onorarju, u magħna mwieded fl-istess raħal, nifirhulek b'mod speċjali.

Għalhekk il-Kumitat iddeċieda li jitolbok tilqa l-istedina biex nhar il-Hedd, 21 ta' Ottubru, fil-5 ta' filgħaxija, tkun il-mistedina ta' dieb fil-każin tagħna u b'hekk tagħtina l-okkazżjoni li nfiessrulek dan il-ferh.

Bil-qima kollha meħtieġa lejġ,  
 Għażiż Monsinjur,  
 Ahna għandna l-unur niffirmaw,

**NRU. 7**  
 7.  
 NRU.  
 Secretarju  
 President

**NRU. 8.**

Lill-President,  
 St.Philip Band Club,Zebbug  
 Sinjur,

Jiena tghaxxaqt bil-heieb patrijottiku tiegħek u tal-Kumitat tal-Każin li biex tifirhuli għall-onorifiċenza li l-Alma Mater tagħna iddeċidied tagħmilli billi tagħtini l-Grad ta' D.Litt.,honoris causa,għoġkom tistiednu lili u l-Kleru kollu ta' Maż-Zebbuġ, nhar il-Hedd li għadda,21 ta' Ottubru,1945, għal laqgħa għalenija u ferriċha f'6-ċirkelu tagħkom.

Għalhekk jiena nitolbok li tiżzi nhar fl-iscem tiegħi lill-Membri kollha tal-Kumitat,lill-Arċipriet u lill-Kleru ta' Maż-Zebbug li koapla hekk sewwa mal-heieb tagħkom;u,fil-waqt li niżzi nhar lilek ukoll mill-kliem sabih u għaqti li għidtili f'dix il-festa, nitolbok tgheddni

Dejjem Tiegħek,  
 Mgr. K. Psella